



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
25 July 2011
Russian
Original: English

Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 11–20 октября 2011 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Поощрение и укрепление связей с другими
соответствующими конвенциями и международными
организациями, учреждениями и органами**

Достигнутый прогресс в осуществлении решения 8/СОР.9

Достигнутый прогресс в осуществлении решения 8/СОР.9

Записка секретариата

Резюме

В пункте 2 i) статьи 22 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием говорится о том, что Конференция Сторон (КС) должна поощрять и укреплять связи с другими соответствующими конвенциями. В Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии) это положение подчеркнуто особо – путем формулирования задачи "Формирование глобального партнерства в целях обращения вспять и предотвращения процесса опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи в затрагиваемых районах в интересах сокращения масштабов бедности и обеспечения экологической устойчивости".

В решении 8/СОР.9 содержится просьба к Исполнительному секретарю КБОООН продолжать сотрудничество с международными организациями, учреждениями и органами, а также координировать деятельность с секретариатами других рию-де-жанейрских конвенций через посредство Объединенной группы по связи (ОГС) в целях осуществления Конвенции. В нем также содержится просьба к секретариату разработать в русле подготовки к КС 10 проекты основ пропагандистской политики по тематическим вопросам, относящимся к проблемам опустынивания/деградации земель и засухи. В период до КС 10 несколько стран, являющихся Сторонами, предоставили материалы для этих основ в соответствии с рекомендациями Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), сформулированными на его девятой сессии.

В пункте 11 решения 8/СОР.9 содержится просьба к КРОК включить в его программу работу на 2011 год обзор и оценку прогресса, достигнутого в осуществлении этого решения. Настоящий документ содержит требуемый обзор и оценку.

На основе анализа представленной в настоящем документе информации КРОК, возможно, пожелает рассмотреть общий подход к выработке и применению основ пропагандистской политики, а также вынести рекомендации для КС по разработке и осуществлению основ пропагандистской политики. КРОК, возможно, также пожелает рассмотреть принципы сотрудничества с ОГС, рекомендовать их принятие и поддерживать дальнейшее сотрудничество с соответствующими конвенциями, международными организациями, учреждениями и органами.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	4
II. Сотрудничество с международными организациями, учреждениями и органами	7–10	5
III. Сотрудничество с секретариатами рيو-де-жанейрских конвенций через Объединенную группу по связи	11–15	6
IV. Разработка основ пропагандистской политики по тематическим вопросам	16–28	7
V. Выводы и рекомендации	29–33	10
Приложения		
I. Сотрудничество с международными организациями, учреждениями и органами		13
II. Мандат и общие принципы функционирования Объединенной группы по связи.....		15
III. Тематические вопросы, предложенные для основ пропагандистской политики		16

I. Введение

1. В пункте 2 i) статьи 22 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) содержится призыв к Конференции Сторон (КС) поощрять и укреплять взаимосвязи с другими соответствующими конвенциями для осуществления Конвенции. В своем решении 8/SOP.9 КС просила Исполнительного секретаря КБООН продолжать сотрудничество с международными организациями, учреждениями и органами и продолжать координировать деятельность с секретариатами других рию-де-жанейрских конвенций через посредство Объединенной группы по связи (ОГС) для достижения той же цели. В том же решении содержится просьба к секретариату разработать в русле подготовки к КС 10 проекты основ пропагандисткой политики по тематическим вопросам, относящимся к опустыниванию/деградации земель и засухе (ОДЗЗ).

2. В пункте 11 решения 8/SOP.9 КС просит Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) предусмотреть в своей программе работы на 2011 год проведение обзора и оценки хода выполнения этого решения. Настоящий документ, содержащий требуемый обзор и оценку, разбит на три основные главы.

3. В главе II приводится информация о роли, которую играл секретариат КБООН в период 2010–2011 годов в деле налаживания партнерских связей в целях укрепления взаимодействия и слаженности, предусмотренных в Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии), а также содержится информация о достигнутом прогрессе в продвижении единого подхода к проблеме земель посредством Земельной инициативы Организации Объединенных Наций и сегмента высокого уровня в контексте шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

4. В главе III приводятся сведения о постоянном сотрудничестве между секретариатами рию-де-жанейрских конвенций через посредство ОГС и рассказывается о мерах, принятых секретариатом КБООН в соответствии с пунктом 3 решения 8/SOP.9 для продолжения координации действий через ОГС в целях облегчения обмена информацией и выработки совместных подходов к согласованию и упрощению требований, предъявляемых к отчетности Сторон.

5. В главе IV рассказывается о достигнутом прогрессе в деле разработки основ пропагандисткой политики (ОПП), о которых говорится в пунктах 4–8 решения 8/SOP.9. В этих пунктах содержится просьба к секретариату в процессе подготовки к КС 10 разработать по ряду тематических вопросов проекты ОПП, которые способствовали бы созданию благоприятных политических условий для решения проблем, связанных с негативными воздействиями ОДЗЗ, и регулярно информировать затрагиваемые страны и другие основные заинтересованные стороны о таких изменениях, которые могут быть полезными при осуществлении программ действий. Эти пункты также содержат просьбу к Исполнительному секретарю широко консультироваться со Сторонами и сохранять согласованность с программой работы секретариата, связанной с осуществлением Стратегии, а также использовать ОПП для изыскания финансовых ресурсов на их осуществление.

6. В заключительную часть данного документа включен ряд рекомендаций, подготовленных с учетом этих тенденций для рассмотрения Сторонами на де-

сятой сессии КРОК. Три Стороны – Аргентина, Колумбия и Мексика – представили официальные замечания по этим документам.

II. Сотрудничество с международными организациями, учреждениями и органами

7. КБОООН продолжала наращивать и укреплять партнерские связи с Организацией Объединенных Наций и международными учреждениями, с которыми она длительное время сотрудничает по вопросам ОДЗЗ, и в результате этой деятельности на местном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях были предприняты несколько инициатив. В настоящем документе основной акцент сделан на партнерских связях на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, главные цели которых состоят в предоставлении надежной и своевременной информации руководителям национального уровня, обмене информацией и накопленным опытом, а также в координации усилий для эффективного осуществления Конвенции и Стратегии.

8. В соответствии со Стратегией секретариат принял меры к укреплению налаженных двусторонних партнерских связей в целях разработки политики с несколькими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями в рамках конкретных тематических и региональных подходов в интересах Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, Восточной Европы и Центральной Азии. Деятельность по укреплению и развитию партнерских связей в течение 2009–2010 годов охватывала широкий круг учреждений, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), Всемирную метеорологическую организацию (ВМО), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), сеть "ООН – Водные ресурсы", Международную стратегию Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий (МСУОБООН), региональные комиссии, Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ), Международную организацию по тропической древесине (МОТД), рيو-де-жанейрские конвенции и такие международные организации, как Международный союз охраны природы (МСОП) и Форум по глобальным рискам (ФГР), а также несколько университетов и научно-исследовательских институтов. С дополнительной информацией об этих партнерских связях можно ознакомиться в приложении I.

9. Поскольку под партнерством понимается сотрудничество на широкой основе, в рамках которого каждой организации отводится ее собственное место, секретариат предпринимает меры поддержки для обеспечения того, чтобы Стратегия осуществлялась в соответствии с инициативой Организации Объединенных Наций по обеспечению Единства действий по земельным вопросам. С этой целью Группа Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию (ГРП), деятельность которой координируется и поддерживается ЮНЕП, постановила учредить в 2009 году межучрежденческую группу по организации решения проблем засушливых земель (МГПЗЗ) на двухгодичный период. Исполнительный секретарь КБОООН совместно с Директором-исполнителем ЮНЕП в качестве председателя ГРП предложил членам ГРП рассмотреть оперативные меры реагирования и комплекс действий по решению проблем засушливых земель в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. ГРП решила подготовить общесистемный доклад Организации

Объединенных Наций об оперативных мерах реагирования и действиях в отношении засушливых территорий, в котором будут предложены варианты политики для обеспечения согласованного вклада всей системы Организации Объединенных Наций в решение проблем засушливых территорий с привлечением всех структур этой системы на основе осуществления Стратегии. Более 20 учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций приняли участие в процессе подготовки доклада "Засушливые земли мира: общесистемный ответ Организации Объединенных Наций", который был представлен на КРОК 9. Окончательный доклад, как ожидается, будет подготовлен к КС 10 и будет распространен в ходе мероприятия высокого уровня по проблемам опустынивания, деградации земель и засухи в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты, которое состоится на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в сентябре 2011 года. С докладом можно ознакомиться в документе ICCD/CRIC(10)/INF.1.

10. В русле призыва к единству действий по земляным вопросам Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/160 подчеркнула сквозной характер проблем опустынивания, деградации земель и засухи и в этой связи предложила всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с секретариатом КБОООН в оказании поддержки для эффективного реагирования на эти вызовы. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила созвать однодневное совещание высокого уровня по теме "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" 20 сентября 2011 года до начала общих прений шестьдесят шестой сессии ГА 21 сентября 2011 года. Генеральная Ассамблея выразила убежденность в том, что это совещание должно способствовать повышению уровня информированности об ОДЗЗ на самом высоком уровне, должно вновь подтвердить готовность выполнить все обязательства перед КБОООН и по Стратегии, обеспечив повышение приоритета деятельности по ОДЗЗ в международной повестке дня, а также должно внести свой вклад в подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году ("Рио+20").

III. Сотрудничество с секретариатами рио-де-жанейрских конвенций через Объединенную группу по связи

11. В Стратегии содержится призыв к секретариату работать во взаимодействии с ОГС "над укреплением сотрудничества в деле осуществления рио-де-жанейрских конвенций для продвижения в направлении внедрения более конкретных методов сотрудничества по вопросам существа" (решение 3/COP.8, приложение, пункт 20 b) iii)). С этой целью исполнительные секретари трех рио-де-жанейрских конвенций продолжают практику проведения ежегодных совещаний в ОГС для обсуждения и решения вопросов, представляющих общий интерес. За период с КС 9 были организованы два совещания ОГС: ОГС 10 – 23 сентября 2010 года под руководством секретариата КБР и ОГС 11 – 11 апреля 2011 года под руководством секретариата КБОООН.

12. Секретариат КБОООН также продолжал внимательно следить за результатами сессий КС и вспомогательных органов других рио-де-жанейрских конвенций, а также вести свою пропагандистскую работу по вопросам устойчивого управления земельными и водными ресурсами и управления риском засухи в соответствии с просьбой Сторон, изложенной в пункте 4 решения 8/COP.9.

13. Работа по координации деятельности с секретариатами рио-де-жанейрских конвенций в целях содействия информационному обмену и выработке совместных подходов к согласованию и упрощению требований, предъявляемых к отчетности Сторон (решение 8/COP.9, пункт 3), отражена в документе ICCD/CRIC(9)/INF.9, в котором анализируются требования к отчетности в рамках рио-де-жанейрских конвенций и изучаются варианты усиления синергизма на национальном и глобальном уровнях. На своей девятой сессии КРОК принял к сведению этот документ и постановил рассмотреть на своей десятой сессии вопрос о синергизме в представлении отчетности по рио-де-жанейрским конвенциям в целях подготовки рекомендаций для рассмотрения на КС 10. Документ ICCD/CRIC(9)/INF.9 был далее представлен и рассмотрен на совместном выездном совещании КБОООН и ГЭФ в январе 2011 года, на совещании за круглым столом в рамках КРОК 9, а также на совещании ОГС 11 в апреле 2011 года. Новая информация по данному вопросу представлена в документе ICCD/CRIC(10)/22.

14. Варианты усиления синергизма были представлены на совещании ОГС 11, на котором секретариаты поддержали сделанный в документе предварительный вывод о том, что наиболее эффективно поощрять синергизм можно на национальном уровне. Что касается вариантов его поддержки на глобальном уровне, то на совещании ОГС 11 секретариаты решили объединить усилия по взаимоувязыванию своих глоссариев. В соответствии с этим подходом глоссарий КБОООН, представленный в документе ICCD/COP(10)/INF.9, согласован с глоссариями КБР и РКИКООН.

15. В контексте представления вариантов усиления синергизма в отчетности было обращено особое внимание на то, что в пункте 7 решения 13/COP.9 КС КБОООН ОГС было конкретно предложено, в частности, оказывать техническую помощь в связи со Стратегией, особенно по конечному результату 2.5, и показателем достигнутого эффекта (СЦ 4-4), который позволяет количественно оценить вклад инновационных источников финансирования, таких как плата за экосистемные услуги. В ответ на эту просьбу и другие решения КС, непосредственно касающиеся ОГС, ОГС указала на необходимость уточнения своей собственной роли и мандата, поскольку, по ее мнению, она не может обеспечить предоставление такой помощи, а также разъяснить вопрос о том, подпадает ли такая деятельность под ее мандат. Три секретариата совместно разработали пять руководящих принципов деятельности ОГС, которые определяют общие рамки и цель совместных действий (см. приложение II).

IV. Разработка основ пропагандистской политики по тематическим вопросам

16. В Стратегии особое внимание уделяется вопросу стимулирования создания благоприятных политических условий. В части ожидаемого эффекта 4.2 Стратегия направлена на создание более благоприятной конъюнктуры для осуществления КБОООН на всех уровнях. ОПП, просьба о разработке которых содержится в решении 8/COP.9, нацелены на поддержку усилий по созданию таких благоприятных политических условий.

17. В период 2010–2011 годов секретариат в рамках консультативного процесса подготовил проекты ОПП по вопросам изменения климата (ICCD/CRIC(10)/19), гендерному вопросу (ICCD/CRIC(10)/20) и продовольственной безопасности (ICCD/CRIC(10)/21), а также интегрировал их в общую стратегию мобилизации финансовых средств КБОООН.

18. Проекты ОПП были подготовлены для КС 10 в консультации со Сторонами в целях информирования затрагиваемых стран и других заинтересованных субъектов о таких процессах, которые могут оказаться полезными для осуществления Стратегии. В решении 8/СОР.9 Исполнительному секретарю также предлагается использовать ОПП для изыскания финансовых ресурсов на их осуществление с учетом деятельности секретариата по мобилизации финансовых средств.

19. Проекты ОПП, подготовленные для КС 10, предназначены для того, чтобы способствовать взаимодействию между секретариатом и Сторонами, а также расширить поддержку, предоставляемую Сторонам секретариатом, путем стимулирования разработчиков политики в странах-Сторонах к разработке новой и/или обновлению прежней политики на уровне стран. Таким образом, ОПП направлены на создание или повышение осведомленности в странах и их поощрение к принятию мер по реагированию на проблемы, связанные с опустыниванием, посредством предоставления информации о мерах, правилах, стимулах и других политических вопросах и возможностях, которые будут способствовать составлению, финансированию и осуществлению программ борьбы с негативными последствиями ОДЗЗ. ОПП не имеют целью рекомендовать какие-либо конкретные меры по существу или какую-либо политическую позицию: в них признается, что разработка конкретной политики является прерогативой каждой страны, как это указано в статье 10 Конвенции (о национальных программах действий), и что такая политика должна разрабатываться соответствующими странами на основе полного участия всех заинтересованных и затрагиваемых сторон с учетом правовых последствий предлагаемой политики и необходимости обеспечения согласованности между формируемой политикой и политикой в других секторах.

20. Первыми тематическими вопросами, отобранными для подготовки проектов ОПП в 2010–2011 годах, стали текущие и актуальные глобальные вопросы, включая вопросы продовольственной безопасности, изменения климата и учета гендерного фактора.

21. Проект ОПП по продовольственной безопасности (ICCD/CRIC(10)/21) предлагается в контексте признания важности вопроса дефицита продовольствия в свете обострения проблем ОДЗЗ, особенно на засушливых территориях, и взаимобратного негативного воздействия ОДЗЗ на продовольственную безопасность, а также более широкого воздействия нехватки продовольствия, в частности, на функционирование экосистем, экологическую устойчивость, экономическое производство и стабильность социальных систем. Он обеспечивает информационно-фактологическую поддержку, необходимую для решения вопросов, связанных с политикой продовольственной безопасности в засушливых районах.

22. Проект ОПП по гендерным вопросам (ICCD/CRIC(10)/20) иллюстрирует важность признания Сторонами гендерной проблематики. Этот тематический вопрос был предложен в ответ на просьбу Сторон, изложенную в пункте 6 решения 8/СОР.9, в котором секретариату было предложено разработать ОПП с использованием подходов, учитывающих гендерный фактор. Этот проект ОПП призван содействовать оказанию постоянной скоординированной поддержки по гендерным аспектам в целях осуществления национальных программ действий, и в нем подчеркивается важность синергизма между рيو-де-жанейрскими конвенциями в плане учета гендерного фактора для эффективного обеспечения согласованной политики по гендерным вопросам. Подготовка этого проекта ОПП,

таким образом, является также своевременным шагом для содействия демонстрации интеграции гендерных вопросов на конференции "Рио+20".

23. Проект ОПП по проблемам изменения климата содержится в документе ICCD/CRIC(10)/19. Этот тематический вопрос был отобран с учетом пункта 4 решения 8/СОР.9, в котором к секретариату была обращена просьба продолжать свою пропагандистскую работу по вопросам устойчивого управления земельными и водными ресурсами и управления риском засухи в контексте международного сотрудничества в области изменения климата и биологического разнообразия. Этот проект ОПП предоставляет Сторонам и секретариату информацию о содействии учету вопросов ОДЗЗ на переговорах по климатической проблематике, а также в имплементационных процессах на основе Канкунских договоренностей РКИКООН (РКИКООН, решение 1/СР.16).

24. В ответ на пункт 4 решения 8/СОР.9 секретариат также предусматривает разработку ОПП по биологическому разнообразию. Поскольку в пункте 7 этого решения Стороны просили при разработке ОПП сохранять согласованность с программой работы секретариата, секретариат предлагает перечень тематических вопросов, которые могут быть взяты в качестве предметов для будущих ОПП (см. приложение III). Стороны, возможно, пожелают добавить в этот список другие вопросы и рекомендовать график подготовки ОПП, который будет вписываться во временные рамки Стратегии.

25. В ответ на просьбу Сторон широко консультироваться со Сторонами при разработке ОПП секретариат провел ряд консультаций со Сторонами и другими основными заинтересованными сторонами.

26. В процессе подготовки проекта ОПП по вопросам изменения климата секретариат получил материалы от участников переговоров по КБОООН и РКИКООН в рамках процесса Интернет-консультаций. Проект документа был вывешен на вебсайте КБОООН с мая по июнь 2011 года, и Сторонам было предложено представить свои замечания¹.

27. Проект ОПП по гендерному вопросу был подготовлен при поддержке МСОП, который сотрудничал с секретариатом в организации трехдневного консультативного рабочего совещания. Как итоговый документ этого рабочего совещания данный проект ОПП разрабатывался при активном участии ряда национальных координационных центров и неправительственных организаций (НПО), принявших участие в рабочем совещании. Значительно помогли при разработке проекта ОПП по гендерному вопросу материалы, представленные через вебсайт КБОООН. Этот проект ОПП был также полезен для разработки будущего скоординированного подхода к решению гендерных проблем в рамках Рио-де-Жанейрских конвенций, поскольку он направлен на содействие согласованной разработке программ интеграции гендерной проблематики на национальном уровне.

28. Проект ОПП по продовольственной безопасности был подготовлен в ходе консультаций экспертов и прошел экспертную проверку с участием отдельных экспертов в ходе консультационного процесса.

¹ Опубликованные на вебсайте материалы см. по адресу <http://www.unccd.int/publicinfo/pressrel/showpressrel.php?language=eng&pr=press06_05_11>.

V. Выводы и рекомендации

29. В 2010–2011 годах секретариат продолжал предпринимать усилия по сохранению, возобновлению и налаживанию нового сотрудничества с другими соответствующими конвенциями и международными организациями. В результате этой работы были заключены соглашения о партнерстве и/или подготовлены планы совместной работы и совместные планы деятельности. Основой, с опорой на которую каждое соответствующее учреждение системы Организации Объединенных Наций может оказывать поддержку в соответствии со своей ролью и мандатом, может служить доклад "Засушливые земли планеты: общесистемный ответ Организации Объединенных Наций", представленный в документе ICCD/CRIC(10)/INF.1, который, таким образом, представляет собой конкретное воплощение практически реализуемого подхода к обеспечению единства действий по земельным вопросам в засушливых районах. Координация действий в засушливых районах имеет важнейшее значение для обращения вспять и предотвращения ОДЗЗ, а также для усиления политики обеспечения устойчивости и социально-экономического развития.

30. Секретариат также продолжал внимательно следить за работой сессий КС других рيو-де-жанейрских конвенций, а также сессий их вспомогательных органов и продолжал свою информационно-пропагандистскую деятельность. Секретариаты рيو-де-жанейрских конвенций продолжали сотрудничать в рамках совещаний ОГС, на которых, в частности, секретариат КБОООН поднял вопрос об усилении синергизма в отчетности (см. ICCD/CRIC(10)/22). Секретариаты рيو-де-жанейрских конвенций разработали мандат и общие принципы деятельности ОГС (см. приложение II).

31. В свете усилий по дальнейшей интеграции ОДЗЗ в деятельность Организации Объединенных Наций, таких как участие и оказание содействия в проведении оценки выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) в 2010 году, и однодневного специального мероприятия по теме "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" в 2011 году, был подчеркнут факт осознания необходимости выдвигения на первый план деятельности в области ОДЗЗ в международной повестке по устойчивому развитию.

32. В течение периода 2010–2011 годов секретариат подготовил на основе консультативного процесса проекты ОПП по вопросам изменения климата (ICCD/CRIC(10)/19), гендерному вопросу (ICCD/CRIC(10)/20) и продовольственной безопасности (ICCD/CRIC(10)/21) и интегрировал их в общую стратегию мобилизации финансовых средств КБОООН.

33. КРОК, возможно, пожелает рекомендовать КС принять решение, в котором:

а) содержится просьба к Исполнительному секретарю продолжать использовать наработанные схемы сотрудничества и изыскивать возможности развития дальнейшего сотрудничества с соответствующими международными органами по вопросам, касающимся ОДЗЗ;

б) также содержится просьба к Исполнительному секретарю содействовать интеграции и приоритизации вопросов ОДЗЗ в рамках предложений по экологичной экономике в контексте устойчивого развития и

искоренения нищеты, которые разрабатываются в процессе подготовки к конференции "Рио+20";

с) признается важность выполняемой секретариатом работы, а также одобряется использовавшийся до сегодняшнего дня подход к многостороннему и двустороннему сотрудничеству в подготовке ОПП по относящимся к ОДЗЗ вопросам;

д) рассматриваются проекты ОПП и их рекомендации, представленные в документах ICCD/CRIC(10)/19, ICCD/CRIC(10)/20 и ICCD/CRIC(10)/21, а также даются руководящие указания в отношении их дальнейшего применения;

е) содержится дальнейшая просьба к секретариату продолжать в соответствии с решением 8/COP.9 его работу по подготовке на основе консультативного процесса инструментов ОПП для содействия улучшению условий жизнеобеспечения затрагиваемого населения, а также повышению устойчивости экосистем в засушливых зонах;

ф) согласован перечень вопросов для последующих ОПП и предлагается график их подготовки, вписывающийся во временные рамки Стратегии (2008–2018 годы), которые содержатся в приложении III к настоящему документу;

г) утверждаются предлагаемые скоординированные действия системы Организации Объединенных Наций в засушливых районах, способствующие достижению намеченных результатов с учетом соответствующей роли, которую должны играть учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций;

h) признается и учитывается текущая и будущая поддержка делу осуществления Стратегии со стороны ГРП Организации Объединенных Наций, как указано в описании основ для сотрудничества, предложенных в документе ICCD/CRIC(10)/INF.1;

и) содержится предложение к КС утвердить и поддержать осуществление в период 2012–2013 годов предусмотренных в указанном докладе действий, определенных и предложенных различными учреждениями Организации Объединенных Наций по вопросу о подходе к проблемам засушливых районов на основе общесистемного сотрудничества с использованием имеющихся в их распоряжении надлежащих инструментов политики;

j) содержится призыв к секретариату продолжать и укреплять процесс наращивания деятельности по налаживанию партнерства в целях продвижения политики содействия УУЗР совместно с Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями и организациями;

к) также содержится призыв к налаживанию такого партнерства в деле пропаганды УУЗР, которое способствовало бы разработке в период 2012–2015 годов основ глобальной пропагандистской политики по вопросам УУЗР на основе ОПП, утвержденных КС;

l) одобряется организация регулярного глобального диалога по проблемам засухи силами КРОК в тесном сотрудничестве с ВМО и Международной гидрологической программой (МГП) ЮНЕСКО, а также другими партнерами в целях обмена информацией по проблемам, связанным с засухой; определении прогресса, достигнутого в смягчении засухи, и оценки

последствий засухи в контексте сценариев изменения климата; рассмотрения соответствующих политики и мер в области адаптации к изменению климата и сохранения биоразнообразия в засушливых районах; а также рассмотрения прогресса, достигнутого в процессе осуществления партнерства, развиваемого для этой цели;

м) содержится просьба к секретариату продолжать координировать усилия с секретариатами РКИКООН и КБР через посредство ОГС в соответствии с принципами функционирования и мандатом ОГС, представленными в приложении II к настоящему документу;

п) Исполнительному секретарю предлагается содействовать использованию соответствующих финансовых инструментов, в частности схем, касающихся лесов засушливых территорий и их почвенного углерода, а также инициатив, способствующих использованию потенциала УУЗР в засушливых экосистемах в рамках имеющихся, новых и разрабатываемых механизмов адаптации и смягчения изменения климата;

о) содержится предложение об укреплении за счет найма дополнительного персонала деятельности по оперативным целям, связанным с подготовкой и проведением политико-пропагандистских мероприятий, в том числе по вопросам учета гендерного фактора.

Приложение I

Сотрудничество с международными организациями, учреждениями и органами

<i>Организация</i>	<i>Деятельность</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты</i>
Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	Второе совместное выездное совещание КБОООН и ПРООН	15 апреля 2010 года	Дорожная карта
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Видеоконференция	Сентябрь 2010 года	Программа совместной работы
Глобальный экологический фонд (ГЭФ)	Совместное выездное совещание КБОООН и ГЭФ	4 января 2011 года	Совместный план действий
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Совещание	5 апреля 2011 года	План совместной работы
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)	Публикация		Публикация о засушливых горных экосистемах
Международный союз охраны природы (МСОП)	Совместное выездное совещание КБОООН и МСОП	Июль 2011 года	Дорожная карта
Всемирная метеорологическая организация (ВМО)	Совещание старшего руководящего состава	15 марта 2011 года	Обновление программы работы
Международная стратегия Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий (МСУОБ)		Мая 2011 года	Меморандум о взаимопонимании

<i>Организация</i>	<i>Деятельность</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты</i>
ООН – водные ресурсы	Совещания	Дважды в год	Вклад в подготовку четвертого доклада об освоении мировых водных ресурсов (в части, касающейся земельных вопросов)
Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ)	Совещания	Несколько	Меморандум о взаимопонимании
Конвенция о биологическом разнообразии (КБР)	Совещания	Несколько	Меморандум о взаимопонимании
Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН)	Совещания	Несколько	Дорожная карта (2009 год)

Приложение II

Мандат и общие принципы функционирования Объединенной группы по связи

В пункте 3 решения 8/SOP.9 содержится просьба к Исполнительному секретарю КБОООН продолжать координировать усилия с секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) через посредство Объединенной группы по связи (ОГС) в целях облегчения обмена информацией. На своем одиннадцатом совещании ОГС, в частности, согласовала круг ведения и общие принципы деятельности ОГС, тем самым определив общую рамочную основу и цель своей скоординированной работы.

Принцип 1. ОГС не является имплементационным органом. Ее задача состоит в обеспечении обмена информацией с четко определенной целью предоставления Сторонам возможности осуществлять политику и меры по трем основным направлениям (три конвенции). Выделяется три разных уровня деятельности, которые можно четко разграничить: уровень конвенции; уровень секретариата; и усилия, политика и меры Сторон, направленные на выполнение задач трех конвенций на региональном уровне. Синергизм может быть наиболее эффективно достигнут на национальном уровне, поэтому ОГС следует сосредоточить внимание на способах поддержки деятельности на этом уровне.

Принцип 2. Между секретариатами конвенций существуют различия, уважение которых является основополагающим условием. Имеются три различных мандата, которые секретариаты должны выполнять, и в этой связи пристального внимания требует ряд вопросов, к примеру использование логотипов, которые должны применяться только на тех документах, которые были утверждены и согласованы для внешнего использования.

Принцип 3. Цель должна состоять в снижении, а не в увеличении уровня бюрократии в секретариатах. На практике это означает применение подхода, ориентированного на решение конкретных задач, с достаточной степенью реалистичности, с тем чтобы определить наличие финансирования для запланированной деятельности.

Принцип 4. Секретариаты должны упрощать задачу сотрудничества с ними для соответствующих стран, являющихся Сторонами.

Принцип 5. Запланированные действия должны быть реалистичными и должны быть однозначно обеспечены финансовыми средствами или предусматривать принятие конкретных мер по мобилизации средств (с большой вероятностью получения финансирования).

Приложение III

Тематические вопросы, предложенные для основ пропагандистской политики

<i>Вопрос</i>	<i>Сессия, на которой ожидается принятие решения</i>
1. Изменение климата	КРОК 10/КС 10
2. Продовольственная безопасность	КРОК 10/КС 10
3. Учет гендерного фактора	КРОК 10/КС 10
4. Биологическое разнообразие	КРОК 11/КС 11
5. Смягчение засухи	КРОК 11/КС 11
6. Леса в засушливых зонах	КРОК 11/КС 11
7. Водные ресурсы	КРОК 12/КС 11
8. Миграция	КРОК 12/КС 11
9. Нищета в засушливых зонах	КРОК 12/КС 11
10. Возобновляемые источники энергии в засушливых зонах	КРОК 13/КС 12
